

Inhaltsverzeichnis

Vorwort	1
1. Einleitung (Susanne Zeilfelder)	2
1.1. Allgemeine Einleitung.....	2
1.2. Das Konzept des Projekts.....	3
1.3. Onomasiologie und Lexikon	5
1.4. Lemma und Lexem.....	6
1.5. Bedeutungsanalyse, semantischer Wandel und Wortfeldetymologie.....	7
1.6. Eurolinguistik und Sprachkontaktforschung.....	10
1.7. Datenbank und Printversion	11
2. Die Datenbank des DWEE (Susanne Zeilfelder)	13
2.1. Grundsätzliches	13
2.2. Modularer Aufbau.....	13
2.3. Die Lemmamaske.....	14
2.4. Belege.....	17
2.5. Auswertungen	17
3. Zum Begriff des „Wortfeldes“ (Susanne Zeilfelder).....	19
4. Etymologie und Wortfeldetymologie (Susanne Zeilfelder).....	28
4.1.1. Allgemeines.....	28
4.1.2. Lautwandel.....	28
4.1.3. Bedeutungswandel	30
4.1.4. Vom Umgang mit problematischen Etymologien.....	32
4.2.1. Wozu Etymologie?.....	36
4.2.2. Aufgaben der Etymologie im DWEE.....	38
4.2.3. Herstellung von Analysierbarkeit bei synchron nicht mehr durchsichtigen Bildungen: <i>Galle</i>	38
4.2.4. Vergleichbarkeit von Benennungsmotiven: <i>Drossel, Gurgel, Kehle</i>	39
4.2.5. Perseverierende Features: <i>Achsel</i>	41
4.2.6. Exakte Abgrenzung zwischen Lehn- und Erbwörtern: <i>Kaldaunen und Kutteln</i>	42
4.2.7. Die doppelte Überprüfung: Kontrolle rekonstruierter Bedeutungsansätze durch die Semantik der bezeugten Fortsetzer, Kontrolle syn- oder diachroner Beleginterpretationen durch die Rekonstruktion	43
4.3. Vom Nutzen des Wortfeldkonzepts für die lautliche Rekonstruktion.....	47

5. Die Einbindung des deutschen Wortschatzes in den europäischen Kontext (Bettina Bock)	50
5.1. Einleitung	50
5.2. Fremd- und Lehnwörter	50
5.2.1. Einleitung.....	50
5.2.2. Fremd- und Lehnwörter im Wortfeld in der diachronen Betrachtung	53
5.2.3. Anglizismen	54
5.2.3.1. Beispiele für Übertragungen von einem Körperteil	54
5.2.3.2. Beispiele für Ableitungen von einer Körperteilbezeichnung	55
5.2.3.3. Beispiele für Komposita mit einer Körperteilbezeichnung	55
5.2.3.4. Anglizismen in der Phraseologie	57
5.2.3.5. Kulturspezifische Anglizismen	57
5.2.4. Europäismen	58
5.3. Europhrasen	61
5.4. Germanismen (Austriazismen, Helvetismen)	66
5.4.1. Lemmawort und Synonyme	68
5.4.2. Hyponyme.....	69
5.4.3. Komposita mit dem Lemmawort im Vorderglied	70
5.4.4. Kollokationen.....	74
5.4.5. Übertragungen	75
5.4.6. Ableitungen.....	75
5.4.7. Historische Einordnung der Entlehnungen	75
6. Das Wortfeld „Der Mensch und sein Körper“ (Bettina Bock)	77
6.1. „Was ist der Mensch?“.....	77
6.2. Aufbau des Wortfeldes	77
6.3. Besonderheiten im Frame und in der Prototypikalität	81
6.4. Synonymie im Wortfeld „Der Mensch und sein Körper“	85
6.5. Antonyme im Wortfeld „Der Mensch und sein Körper“	91
6.6. Hierarchie im Wortfeld.....	94
6.7. Konnotationen.....	101
6.8. Phraseologie und Komposita.	103
6.9. Übertragungen	106
6.9.1. Metaphorik.....	107
6.9.2. Metonymie.....	112
6.9.3. Die Konzeptmetonymie <i>pars pro toto</i>	113
6.9.4. Übertragung zur Bezeichnung von biologischen Eigenschaften des Menschen	118
6.10. Ableitungen.....	119
6.11. Abgrenzungen.....	120

6.12. Neologismen	122
6.13. Wortfeldetymologie	126
6.13.1. Konzeptionierung	126
6.13.2. Ausgangskonzepte für Körperteilbezeichnungen	127
6.13.3. Semantischer Wandel	133
7. Das Wortfeld „Körper“ (Susanne Zeilfelder)	135
7.1. „Körper“	135
7.2. „Leichnam“	136
7.3. „Körperteile“	137
7.4. „Rumpf“	138
7.4.1. „Bauch“	139
7.4.2. „Brust“	140
7.4.3. „Rücken“	142
7.4.4. „Gesäß“	143
8. Das Wortfeld „Skelett und Muskeln“ (Bettina Bock)	146
8.1. Allgemeines	146
8.2. Konzeptionierung	146
8.3. Frame und Prototypikalität	148
8.4. Synonymie	150
8.5. Antonymie	152
8.6. Hierarchie	152
8.7. Konnotationen	154
8.8. Phraseologie und Komposita	155
8.9. Übertragungen	157
8.10. Ableitungen	159
8.11. Abgrenzungen	163
8.12. Wortfeldetymologie	164
8.13. Europäischer Kontext	167
9. Das Wortfeld „Gliedmaßen“ (Bettina Bock)	170
9.1. Allgemeines	170
9.2. Konzeptionierung der Gliedmaßen	171
9.3. Frame und Prototypikalität	175
9.4. Synonymie	176
9.5. Antonymie	178
9.6. Hierarchie im Teilwortfeld „Gliedmaßen“	179
9.7. Konnotationen	184
9.8. Kollokationen und Komposita	187
9.9. Übertragungen	190

9.10. Ableitungen.....	197
9.11. Abgrenzungen.....	202
9.12. Wortfeldetymologie.....	202
9.13. Europäischer Kontext.....	205
10. Das Wortfeld „Innere Organe und Geschlechtsorgane“ (Susanne Zeilfelder).....	207
10.1. „Organ“.....	207
10.2. „Eingeweide“.....	208
10.3. „Gekröse“.....	208
10.4. Die inneren Organe im Einzelnen: Organe der Brust- und Bauchhöhle.....	209
10.4.1. „Herz“.....	209
10.4.2. „Lunge“.....	210
10.4.3. „Magen“.....	210
10.4.4. „Darm“.....	212
10.4.5. „Milz“.....	212
10.4.6. „Leber“.....	213
10.4.7. „Galle/Gallenblase“.....	214
10.4.8. „Niere“.....	215
10.4.9. „Harnblase“.....	215
10.5. Geschlechts- und Fortpflanzungsorgane.....	216
10.5.1. „Vagina/Vulva“.....	216
10.5.2. „Gebärmutter“.....	218
10.5.3. „Hoden“.....	220
10.5.4. „Penis“.....	222
11. Das Wortfeld „Kopf, Hals und Sinnesorgane“ (Sabine Ziegler).....	226
11.1. Allgemeines.....	226
11.2. Besonderheiten im Frame und in der Prototypikalität.....	227
11.3. Prototypische Merkmale und Frames von <i>Kopf</i> und <i>Hals</i>	229
11.4. <i>Kopf</i>	232
11.4.1. Bedeutungsentwicklung.....	232
11.4.2. Synonyme von <i>Kopf</i>	234
11.4.3. Stereotype von <i>Kopf</i>	236
11.4.4. Hyperonyme, Hyponyme und Holonyme von <i>Kopf</i>	237
11.4.4.1. Begriffsbestimmung von Holonym.....	237
11.4.4.2. Begriffsbestimmung von Hyperonym.....	238
11.4.4.3. Begriffsbestimmung von Hyponym.....	238
11.4.4.4. Hyperonyme, Hyponyme und Holonyme von <i>Kopf</i>	238
11.4.5. Der Kopf und seine Meronyme.....	253
11.4.6. Antonyme und Komplementärbegriffe.....	258

11.4.6.1. Begriffsbestimmung von Antonymie	258
11.4.6.2. Antonyme und Komplementärbegriffe im Teilwortfeld „Kopf“	263
11.4.7. Komposita mit <i>Kopf</i> als Kompositionsvorderglied	265
11.4.8. Die Etymologie von <i>Kopf</i> und <i>Haupt</i>	276
11.4.8.1. <i>Kopf</i>	276
11.4.8.2. <i>Haupt</i>	277
11.4.8.3. Wortfeldetymologie von <i>Kopf</i> und <i>Haupt</i>	277
11.4.9. Europäischer Kontext von <i>Kopf</i> und <i>Haupt</i>	280
11.4.9.1. Lateinische Ausdrücke, die in der Medizin verwendet werden	281
11.4.9.2. Lateinische Ausdrücke, die in der Biologie verwendet werden	281
11.4.9.3. Lateinische Ausdrücke, die in der Linguistik verwendet werden	282
11.4.9.4. Lateinische Ausdrücke, die allgemein verwendet werden	282
11.4.9.5. Griechische Ausdrücke, die in der Medizin verwendet werden	282
11.4.10. Europäische Phraseologismen mit <i>Kopf</i>	284
11.5. <i>Auge</i>	287
11.5.1. Frame/Zusammenfassung	287
11.5.2. Stereotype	287
11.5.3. Synonyme	288
11.5.4. Kollokationen: Präpositionalphrasen mit <i>Auge</i>	289
11.5.5. Etymologie der synonymen Begriffe	290
11.5.5.1. <i>Auge</i>	291
11.5.5.2. <i>Blinker</i>	292
11.5.5.3. <i>Glotzer</i>	293
11.5.5.4. <i>Glupscher, Gluper</i>	294
11.5.5.5. <i>Gucker</i>	295
11.5.5.6. <i>Lichter</i>	297
11.5.5.7. <i>Seher</i>	298
11.5.5.8. <i>Strahler</i>	299
11.5.5.9. <i>Augapfel</i>	299
11.5.5.10. <i>Sehkörper</i>	300
11.5.5.11. <i>Sehorgan</i>	300
11.5.6. Wortfeldetymologie	301
11.5.7. Europhrasen	302
12. Das Wortfeld „Körperzustände und -vorgänge“ (Susanne Zeilfelder)	305
12.1. Allgemeines	305
12.2. Konzeptionierung	305
12.3. Frame und Prototypikalität	307
12.4. Synonymie	308

12.5. Antonymie	309
12.6. Hierarchie	309
12.7. Konnotationen.....	310
12.8. Phraseologie und Komposita	311
12.9. Übertragungen	312
12.10. Abgrenzungen.....	312
12.11. Wortfeldetymologie.....	312
12.11.1. „Leben“, „Tod“, „Geburt“	312
12.11.2. „Jugend“ und „Alter“.....	314
12.11.3. „Hunger“ und „Durst“.....	315
13. Die indogermanischen Sprachen nebst einer kurzen Darstellung der Ziele und Inhalte der Indogermanistik (Sabine Ziegler).....	316
13.1. Allgemeines	316
13.1.1. Indogermanistik: Sprachwandel, Sprachgenetik und Areallinguistik	316
13.1.2. Etymologie.....	319
13.1.3. Die Sprachen der Welt.....	321
13.2. Das Urindogermanische und die indogermanischen Einzelsprachen.....	322
13.2.1. Albanisch	324
13.2.2. Anatolische Sprachen.....	325
13.2.3. Armenisch.....	325
13.2.4. Baltische Sprachen.....	325
13.2.5. Germanische Sprachen.....	326
13.2.6. Griechisch	330
13.2.7. Indo-iranische Sprachen.....	330
13.2.8. Keltische Sprachen	331
13.2.9. Italische Sprachen	332
13.2.10. Slawische Sprachen	332
13.2.11. Tocharisch.....	332
13.2.12. Indogermanische Trümmersprachen.....	333
14. Glossar der Fachbegriffe (Sabine Ziegler)	335
15. Struktur und Lemmamaske für die Erfassung der Daten	364
16. Abkürzungen.....	371
17. Literaturverzeichnis	376
18. Wortindex (Sabine Ziegler).....	402